

Philippians 1



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Paul^{G3972} and^{G2532} Timotheus^{G5095}, the servants^{G1401} of Jesus^{G2424} Christ^{G5547}, to all^{G3956} the saints^{G40} in^{G1722} Christ^{G5547} Jesus^{G2424} which are^{G5607} at^{G1722} Philippi^{G5375}, with^{G4862} the bishops^{G1985} and^{G2532} deacons^{G1249}. **2** Grace^{G5485} be unto you^{G5213}, and^{G2532} peace^{G1515}, from^{G575} God^{G2316} our^{G2257} Father^{G3962}, and^{G2532} from the Lord^{G2962} Jesus^{G2424} Christ^{G5547}.

3 I thank^{G2168} my^{G3450} God^{G2316} upon^{G1909} every^{G3956} remembrance^{G3417} of you^{G5216}, **4** Always^{G3842} in^{G1722} every^{G3956} prayer^{G1162} of mine^{G3450} for^{G5228} you^{G5216} all^{G3956} making^{G4160} request^{G1162} with^{G3326} joy^{G5479}, **5** For^{G1909} your^{G5216} fellowship^{G2842} in^{G1519} the gospel^{G2098} from^{G575} the first^{G4413} day^{G2250} until^{G891} now^{G3568}; **6** Being confident^{G3982} of this^{G5124} very thing^{G846}, that^{G3754} he which hath begun^{G1728} a good^{G18} work^{G2041} in^{G1722} you^{G5213} will perform^{G2005} it until^{G891} the day^{G2250} of Jesus^{G2424} Christ^{G5547}.²

7 Even as^{G2531} it is^{G2076} meet^{G1342} for me^{G1698} to think^{G5426} this^{G5124} of^{G5228} you^{G5216} all^{G3956}, because^{G1223} I have^{G2192} you^{G5209} in^{G1722} my^{G3165} heart^{G2588}, inasmuch as both^{G5037} in^{G1722} my^{G3450} bonds^{G1199}, and^{G2532} in the defence^{G627} and^{G2532} confirmation^{G951} of the gospel^{G2098}, ye^{G5209} all^{G3956} are^{G5607} partakers^{G4791} of my^{G3450} grace^{G5485}. **8** For^{G1063} God^{G2316} is^{G2076} my^{G3450} record^{G3144}, how^{G5613} greatly I long after^{G1971} you^{G5209} all^{G3956} in^{G1722} the bowels^{G4698} of Jesus^{G2424} Christ^{G5547}.

9 And^{G2532} this^{G5124} I pray^{G4336}, that^{G2443} your^{G5216} love^{G26} may abound^{G4052} yet^{G2089} more^{G3123} and^{G2532} more^{G3123} in^{G1722} knowledge^{G1922} and^{G2532} in all^{G3956} judgment^{G144}, **10** That^{G1519} ye^{G5209} may approve^{G1381} things that are excellent^{G1308}; that^{G2443} ye may be^{G5600} sincere^{G1506} and^{G2532} without offence^{G677} till^{G1519} the day^{G2250} of Christ^{G5547}. **11** Being filled^{G4137} with the fruits^{G2590} of righteousness^{G1343}, which^{G3588} are by^{G1223} Jesus^{G2424} Christ^{G5547}, unto^{G1519} the glory^{G1391} and^{G2532} praise^{G1868} of God^{G2316}.

12 But^{G1161} I would^{G1014} ye^{G5209} should understand^{G1097}, brethren^{G80}, that^{G3754} the things which happened unto^{G2596} me^{G1691} have fallen out^{G2064} rather^{G3123} unto^{G1519} the furtherance^{G4297} of the gospel^{G2098}; **13** So that^{G5620} my^{G3450} bonds^{G1199} in^{G1722} Christ^{G5547} are^{G1096} manifest^{G5318} in^{G1722} all^{G3650} the palace^{G4232}, and^{G2532} in all^{G3956} other^{G3062} places;⁸⁹¹⁰ **14** And^{G2532} many^{G4119} of the brethren^{G80} in^{G1722} the Lord^{G2962}, waxing confident^{G3982} by my^{G3450} bonds^{G1199}, are much more^{G4056} bold^{G5111} to speak^{G2980} the word^{G3056} without fear^{G870}. **15** Some^{G5100} indeed^{G3303} preach^{G2784} Christ^{G5547} even^{G2532} of envy^{G5355} and^{G2532} strife^{G2054}; and^{G1161} some^{G5100} also^{G2532} of good will^{G2107}: **16** The one^{G3303} preach^{G2605} Christ^{G5547} of^{G1537} contention^{G2052}, not^{G3756} sincerely^{G55}, supposing^{G3633} to add^{G2018} affliction^{G2347} to my^{G3450} bonds^{G1199}: **17** But^{G1161} the other of^{G1537} love^{G26}, knowing^{G1492} that^{G3754} I am set^{G2749} for^{G1519} the defence^{G627} of the gospel^{G2098}. **18** What^{G5101} then^{G1063}? notwithstanding^{G4133}, every^{G3956} way^{G5158}, whether^{G1535} in pretence^{G4392}, or^{G1535} in truth^{G225}, Christ^{G5547} is preached^{G2605}; and^{G2532} therein^{G1722} I do rejoice^{G5463}, yea^{G235}, and^{G2532} will rejoice^{G5463}. **19** For^{G1063} I know^{G1492} that^{G3754} this^{G5124} shall turn^{G576} to^{G1519} my^{G3427} salvation^{G4991} through^{G1223} your^{G5216} prayer^{G1162}, and^{G2532} the supply^{G2024} of the Spirit^{G4151} of Jesus^{G2424} Christ^{G5547}, **20** According^{G2596} to my^{G3450} earnest expectation^{G603} and^{G2532} my hope^{G1680}, that^{G3754} in^{G1722} nothing^{G3762} I shall be ashamed^{G153}, but^{G235} that with^{G1722} all^{G3956} boldness^{G3954}, as^{G5613} always^{G3842}, so now^{G3568} also^{G2532} Christ^{G5547} shall be magnified^{G3170} in^{G1722} my^{G3450} body^{G4983}, whether^{G1535} it be by^{G1223} life^{G2222}, or^{G1535} by^{G1223} death^{G2288}.

21 For^{G1063} to me^{G1698} to live^{G2198} is Christ^{G5547}, and^{G2532} to die^{G599} is gain^{G2771}. **22** But^{G1161} if^{G1487} I live^{G2198} in^{G1722} the flesh^{G4561}, this^{G5124} is the fruit^{G2590} of my labour^{G2041}: yet^{G2532} what^{G5101} I shall choose^{G138} I wot^{G1107} not^{G3756}. **23** For^{G1063} I am in a strait^{G4912} betwixt^{G1537} two^{G1417}, having^{G2192} a desire^{G1939} to^{G1519} depart^{G360}, and^{G2532} to be^{G1511}

with^{G4862} Christ^{G5547}; which is far^{G4183} G3123 better^{G2908}: **24** Nevertheless^{G1161} to abide^{G1961} in^{G1722} the flesh^{G4561} is more
needful^{G316} for^{G1223} you^{G5209}. **25** And^{G2532} having this^{G5124} confidence^{G3982}, I know^{G1492} that^{G3754} I shall abide^{G3306}
and^{G2532} continue^{G4839} with you^{G5213} all^{G3956} for^{G1519} your^{G5216} furtherance^{G4297} and^{G2532} joy^{G5479} of faith^{G4102}; **26**
That^{G2443} your^{G5216} rejoicing^{G2745} may be more abundant^{G4052} in^{G1722} Jesus^{G2424} Christ^{G5547} for^{G1722} me^{G1698} by^{G1223}
my^{G1699} coming^{G3952} to^{G4314} you^{G5209} again^{G3825}.

27 Only^{G3440} let your conversation be^{G4176} as it becometh^{G516} the gospel^{G2098} of Christ^{G5547}: that^{G2443} whether^{G1535} I
come^{G2064} and^{G2532} see^{G1492} you^{G5209}, or^{G1535} else be absent^{G548}, I may hear^{G191} of your^{G5216} affairs^{G4012}, that^{G3754} ye
stand fast^{G4739} in^{G1722} one^{G1520} spirit^{G4151}, with one^{G3391} mind^{G5590} striving together^{G4866} for the faith^{G4102} of the
gospel^{G2098}; **28** And^{G2532} in^{G1722} nothing^{G3367} G3361 terrified^{G4426} by^{G5259} your adversaries^{G480}: which^{G3748} is^{G2076} to
them^{G846} G3303 an evident token^{G1732} of perdition^{G684}, but^{G1161} to you^{G5213} of salvation^{G4991}, and^{G2532} that^{G5124} of^{G575}
God^{G2316}. **29** For^{G3754} unto you^{G5213} it is given^{G5483} in the behalf^{G5228} of Christ^{G5547}, not^{G3756} only^{G3440} to believe^{G4100}
on^{G1519} him^{G846}, but^{G235} also^{G2532} to suffer^{G3958} for^{G5228} his sake^{G846} G5228; **30** Having^{G2192} the same^{G846} conflict^{G73}
which^{G3634} ye saw^{G1492} in^{G1722} me^{G1698}, and^{G2532} now^{G3568} hear^{G191} to be in^{G1722} me^{G1698}.

Fußnoten

1. remembrance: or, mention
2. perform: or, finish
3. I have...: or, ye have me in your heart
4. of my...: or, with me of grace
5. judgment: or, sense
6. approve: or, try
7. are...: or, differ
8. in Christ: or, for Christ
9. the palace: or, Caesar's court
10. in all other...: or, to all others